

ALLEGATO B

FORM B

NOTA DI RESTITUZIONE
RETURN FORM

ACCORDO TRA IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA ITALIANA E IL GOVERNO DELLA REPUBBLICA DI MOLDOVA PER L'ASSISTENZA GIUDIZIARIA E PER IL RICONOSCIMENTO E L'ESECUZIONE DELLE SENTENZE IN MATERIA CIVILE

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

ON JUDICIAL ASSISTANCE AND RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF CIVIL JUDGMENTS

Il Ministero ha l'onore di comunicare al Ministero che, conformemente all'art. 14 dell'Accordo,

The Ministry has the honour to communicate to the Ministry that, pursuant to Art. 14 of the Agreement,

1) LA NOTIFICAZIONE E' STATA EFFETTUATA

1) SERVICE WAS MADE

a) – secondo le modalità previste dalla legge del Paese richiesto, mediante: (*)

a) – in accordance with the procedure laid down by the law of the requested Country, by means of: (*)

1) **ricevuta sottoscritta dal destinatario;**

1) *a receipt signed by the addressee;*

2) **attestazione dell'Ufficio che ha effettuata la notifica;**

2) *an acknowledgement by the Office making the service;*

3) **attestazione dell'Ufficio che ha effettuata la notifica che il destinatario ha rifiutato di ricevere l'atto;**

3) *an acknowledgement stating that the addressee has refused to accept the document;*

b) – secondo la seguente particolare modalità richiesta:

c) – in accordance with the following specific procedure:

I documenti menzionati nella richiesta sono stati consegnati a:

The documents mentioned in the request have been handed to:

– identità della persona che ha ricevuto l'atto:

– full name:

– qualità (rapporto di parentela, di subordinazione o altro con il destinatario):

– specify type of relationship to the addressee (family, employment or other):

Data e luogo della notificazione:

Date and place of service:

(*) **cancellare la dizione inutile**

(*) *delete as appropriate*

ALLEGATO B

FORM B

2) LA NOTIFICAZIONE NON E' STATA EFFETTUATA PER I SEGUENTI MOTIVI:

.....
.....

2) SERVICE WAS NOT MADE FOR THE FOLLOWING REASONS:

.....
.....

Conformemente all'art. 11 dell'Accordo il richiedente è pregato di rimborsare le spese (specificate nella allegata nota)

In pursuance of Art. 11 of the Agreement, the requesting Country should reimburse any expense incurred for service (as per enclosed list)

Documenti restituiti:

List of documents returned:

A) copia dell'atto notificato;

A) copy of the document served;

B) originale e copia degli atti non notificati;

B) copy and original of the document if service was not made;

C) altri documenti concernenti l'espletamento del servizio

.....
.....

C) other documents relevant to service (specify)

.....
.....

data, firma, timbro

date, signature, seal